PRECAUZIONI DI SICUREZZA

⚠ **Evitare di esporre i vapori a qualsiasi potenziale fonte di accensione, in quanto l'incendio e l'esplosione risultanti possono provocare gravi lesioni o incidenti anche mortali.**

⚠ **Durante il rifornimento di carburante, spegnere il motore.**

⚠ **Durante il rifornimento di carburante, spegnere tutti gli apparecchi elettronici personali, quali cellulari o lettori musicali.**

VEICOLI CON MOTORE A BENZINA

Utilizzare carburante di alta qualità conforme alle specifiche definite dallo standard EN 228 (o standard nazionale equivalente).

Non utilizzare carburanti con piombo, con prodotti sostitutivi del piombo (ad esempio, a base di manganese) o con additivi poiché possono danneggiare i sistemi di controllo delle emissioni con conseguente decadimento della garanzia.

Non utilizzare detergenti per l'impianto di alimentazione, a meno che non siano approvati dal produttore.

NUMERO DI OTTANO

Per assicurare prestazioni, consumo di carburante e guidabilità ottimali di questo veicolo, si consiglia di utilizzare carburante super senza piombo con un numero di ottano minimo di 95 RON.

Se non è disponibile benzina super senza piombo di qualità superiore, è possibile utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottano inferiore, fino a un minimo di 91 RON, tuttavia ciò può ridurre le prestazioni del motore, aumentare il consumo di carburante e causare un percepibile battito in testa del motore e altri problemi di guidabilità.

Non usare carburanti con un numero di ottano inferiore a 91 RON, in quanto possono danneggiare gravemente il motore.

Nota: *un lieve ed occasionale battito in testa del motore in fase di accelerazione o in salita è accettabile.*

Se si avverte un forte battito in testa del motore anche quando si usa carburante del numero di ottano raccomandato o se il battito si verifica durante la marcia a velocità costante su strade pianeggianti, rivolgersi al proprio concessionario/riparatore autorizzato. La mancata osservanza di tale indicazione rappresenta un uso improprio del veicolo, che non sarà coperto dalla garanzia del veicolo.

In caso di dubbi, rivolgersi a un concessionario/riparatore autorizzato di zona.

Come alternativa alla benzina senza piombo normale a 95 RON, è possibile utilizzare benzina Superverde Plus a 98 RON, se disponibile.

ETANOLO

È possibile usare miscele contenenti fino al 10% di etanolo (E5 e E10).

Questo veicolo non è adatto ad essere utilizzato con carburanti contenenti una percentuale di etanolo superiore al 10%.

Non utilizzare carburanti E85, con contenuto di etanolo all'85%, in quanto possono causare gravi danni al motore e al sistema di alimentazione del carburante.

Assicurarsi che il carburante abbia un numero di ottano non inferiore a quello raccomandato per la benzina senza piombo. La maggior parte dei guidatori non noterà alcuna differenza di funzionamento con miscele contenenti etanolo. Se si avvertono differenze, ripristinare l'uso di benzina senza piombo convenzionale.

METANOLO

Se possibile, evitare l'uso di carburante contenente metanolo.

L'impiego di carburanti contenenti metanolo può causare gravi danni al motore e al sistema di alimentazione del carburante che potrebbero non essere coperti dalla garanzia.

METIL-TER-BUTILETERE (MTBE)

È possibile usare benzina senza piombo contenente il composto ossigenato noto col nome di MTBE, purché la percentuale di MTBE rispetto al carburante convenzionale non superi il 15%. L'MTBE è un composto a base di etere derivato dal petrolio, utilizzato da diversi raffinatori come sostanza che migliora il numero di ottano del carburante.

VEICOLI CON MOTORE DIESEL

Utilizzare solo carburante diesel di alta qualità conforme alla specifica EN590 o equivalenti.

Questi veicoli sono in grado di funzionare con una miscela contenente fino al 7% di bio-diesel, in conformità allo standard europeo EN590. Si sconsiglia di utilizzare una miscela con una percentuale superiore di bio-diesel.

Le qualità e le specifiche del carburante diesel variano in modo significativo in base all'area geografica. Si consiglia di utilizzare carburante di elevata qualità o comunque della migliore qualità disponibile.

Il carburante di alta qualità assicura una maggiore durata dei componenti del motore. I carburanti di qualità inferiore contengono livelli più elevati di zolfo, sostanza che danneggia i componenti del motore. Usando carburante di scarsa qualità, il motore emetterà dallo scarico un fumo leggermente colorato.

Si sconsiglia l'uso prolungato di additivi. Non aggiungere paraffina né benzina ai carburanti diesel.

Se inavvertitamente si rifornisce il serbatoio del carburante con benzina invece che con diesel, non avviare il motore. Rivolgersi immediatamente a un rivenditore/riparatore autorizzato.

Eventuali danni causati dall'uso del veicolo rifornito con un carburante diverso da quelli prescritti non saranno coperti dalla garanzia del veicolo.

CONTENUTO DI ZOLFO

Se il veicolo è dotato di un sistema di post-trattamento con filtro antiparticolato per diesel (DPF), il contenuto massimo di zolfo del carburante non deve superare lo 0,005% (50 parti per milione), in conformità allo standard EN 590-EU4 o alla Cat 3 della WWFC (World Wide Fuel Charter).

Il contenuto di zolfo del carburante diesel usato sui veicoli non dotati di filtro DPF non deve superare lo 0,3% (3000 parti per milione).

In alcuni paesi, il carburante diesel potrebbe contenere livelli di zolfo più elevati e in questo caso sarà necessario eseguire gli interventi di manutenzione periodici a intervalli ravvicinati per ridurne gli effetti sui componenti del motore e del sistema di post-trattamento dei gas di scarico. In caso di dubbi, rivolgersi a un concessionario/riparatore autorizzato per richiedere un consiglio.

L'impiego di carburante non conforme alle specifiche può causare seri danni al motore e/o al sistema di post-trattamento dei gas di scarico, che potrebbero non essere coperti dalla garanzia. In caso di dubbi, rivolgersi a un concessionario/riparatore autorizzato per richiedere un consiglio.

DEF (DIESEL EXHAUST FLUID)

Per quanto riguarda la conformità ai requisiti sulle emissioni di scarico, alcuni veicoli con motori diesel sono dotati di un serbatoio contenente DEF (Diesel Exhaust Fluid). In alcuni mercati, il DEF è noto come AdBlue, AUS 32 e ARLA 32.

Nota: *l'utilizzo corretto del sistema DEF, come indicato nel presente manuale, è obbligatorio per legge. Guidare un veicolo su cui è in uso un DEF con le specifiche errate può costituire un reato penale.*

Il consumo di DEF può variare notevolmente in relazione allo stile e alle condizioni di guida, ma il tasso medio di consumo è di circa 1 litro per ogni 1600 chilometri.

La distanza dal prossimo rifornimento di DEF può essere visualizzata nel Centro messaggi attraverso i menu del quadro strumenti. Vedere **67, MENU DEL GRUPPO STRUMENTI**.

Nota: *quando il livello di DEF si abbassa, sul centro messaggi viene visualizzata un'apposita notifica. Si consiglia di rivolgersi a un concessionario/riparatore autorizzato per un rabbocco di DEF alla prima opportunità.*

Quando il livello di DEF diventa insufficiente, sul centro messaggi viene visualizzata la distanza percorribile residua. Il DEF deve essere rabboccato prima che l'intervallo della distanza diventi pari a zero. In caso contrario, il veicolo potrebbe non avviarsi.

È possibile aggiungere DEF nel serbatoio seguendo la procedura di rabbocco; tuttavia, si raccomanda di effettuare il riempimento completo del serbatoio non appena possibile.

Due bottiglie per il riempimento di dimensioni standard senza perdite, ciascuna da 1,89 litri di liquido, rappresentano la quantità minima necessaria per riavviare il motore. Le bottiglie per il riempimento sono disponibili presso il concessionario/riparatore autorizzato.

Durante il riempimento, assicurarsi che venga utilizzata la specifica corretta di DEF. Vedere **366, LUBRIFICANTI E LIQUIDI**. L'utilizzo di liquido non corretto, può comportare gravi danni al veicolo. Non avviare il motore. Rivolgersi immediatamente a un rivenditore/ riparatore autorizzato.

Non usare le pistole erogatrici di DEF utilizzate per i veicoli commerciali. Il sistema non è progettato per essere riempito alla pressione e alla portata erogate da tali pompe, e può quindi verificarsi un danno.

Il liquido DEF può avere un odore sgradevole e macchiare abiti e tappezzeria. Quando si esegue la procedura di rabbocco, prestare attenzione a non versare il liquido. In caso di fuoriuscita, sciacquare immediatamente con acqua pulita.

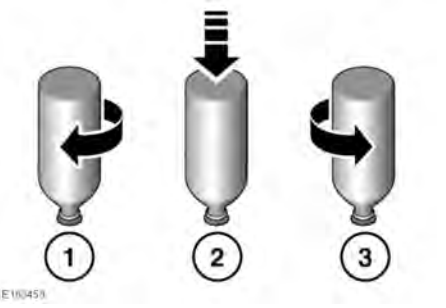
Quando si utilizza il DEF, leggere le precauzioni di sicurezza riportate sull'etichetta.

Il DEF deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini.

Il DEF deve essere conservato nel contenitore originale, in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato. Rispettare le raccomandazioni del produttore relative alla manipolazione e alla conservazione.

Per eseguire una procedura di rabbocco del DEF:

Individuare il serbatoio DEF. Vedere **305, UBICAZIONI DEI BOCCHETTONI DI RIFORNIMENTO LIQUIDI**. Rimuovere il tappo del bocchettone di rifornimento del serbatoio ruotandolo in senso antiorario.



1. Posizionare la bottiglia di riempimento sull'apertura del tappo del bocchettone di rifornimento e ruotarla fino a quando non è bloccata in posizione.
2. Premere la base della bottiglia di riempimento fino a quando tutto il liquido non viene versato nel serbatoio.
3. Ruotare la bottiglia di riempimento in senso antiorario e rimuovere il tappo.
4. Ripetere la procedura con la seconda bottiglia di riempimento.
5. Sostituire il tappo del bocchettone di rifornimento del serbatoio, girare manualmente in senso orario finché non sarà serrato.

Nota: *a temperature estremamente basse inferiori a -10°C, il liquido DEF potrebbe congelarsi nel serbatoio rendendo difficile il rifornimento. Si consiglia di portare il veicolo in un ambiente più caldo, ad esempio un garage, per aumentare la temperatura ambiente e scongelare il DEF prima di tentare un rabbocco. In tali condizioni, potrebbe essere necessaria fino a 1 ora di guida prima che il messaggio di basso livello DEF scompaia.*

Nota: *durante l'avviamento e lo spegnimento del motore, le pompe del liquido DEF potrebbero avviarsi e poi spegnersi. Questa è una condizione di funzionamento normale e non deve destare alcuna preoccupazione.*

ESAURIMENTO DEL CARBURANTE

Evitare di rimanere senza carburante.

In caso di esaurimento del carburante, sono necessari almeno 4 litri per riavviare il motore. Vedere **280, SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE**. Prima di tentare di riavviare il motore dopo avere effettuato il rifornimento, occorre lasciare il veicolo con l'accensione inserita per 5 minuti. Sarà necessario guidare il veicolo per una distanza da 1,5 a 5 km, in modo da ripristinare i sistemi di monitoraggio e gestione del motore.

E173721

Alcuni veicoli con motore diesel sono dotati di un dispositivo di protezione da errato rifornimento di carburante attivo, ad esempio uno sportellino visibile metallico nel collo del bocchettone di rifornimento. Questi veicoli richiedono l'utilizzo dell'imbuto di emergenza fornito in dotazione con il veicolo per riempire il serbatoio del carburante con una tanica di carburante. Per aprire il dispositivo di protezione da errato rifornimento di carburante attivo, inserire completamente e in modo corretto l'imbuto nel collo del bocchettone di rifornimento. Vedere anche **282, DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DA ERRATO RIFORNIMENTO PER I VEICOLI DIESEL ATTIVO**.

Nota: *se si rimane senza carburante, si consiglia di richiedere assistenza qualificata.*

PRESENZA DI ACQUA NEL CARBURANTE

Se sul centro messaggi viene visualizzato il messaggio **ACQUA NEL CARBURANTE CONSULTARE IL MANUALE**, significa che nella vaschetta del filtro carburante si è raccolta una quantità eccessiva di acqua. Rivolgersi quanto prima a un concessionario/riparatore autorizzato, per far svuotare la vaschetta del filtro carburante.

MOTORI DIESEL

I veicoli con motore diesel sono dotati di un sistema che impedisce il completo svuotamento del serbatoio del carburante, che potrebbe causare l'aspirazione di aria nel sistema di alimentazione. Quando il carburante raggiunge il livello minimo, il sistema attiva una modalità a potenza ridotta, per cui il motore non funziona in modo corretto. Questa condizione sarà seguita dall'arresto del motore dopo circa 1,6 km.

Questa funzione impedisce che l'impianto di alimentazione funzioni a secco, danneggiando di conseguenza il veicolo. Se l'indicatore di livello del carburante indica un livello basso o la spia si accende, è necessario rabboccare il serbatoio del carburante quanto prima, aggiungendo almeno 4 litri di carburante.

Se la funzione di protezione del sistema si attiva, è necessario rifornire il veicolo, quindi riavviare il motore utilizzando la procedura seguente:

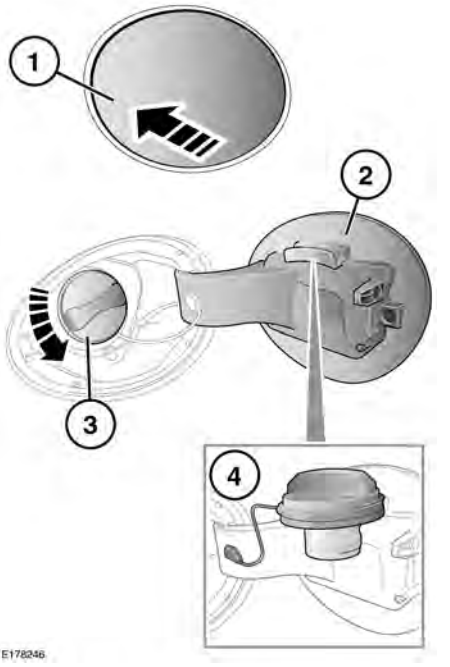
1. Con il pedale del freno premuto, tenere premuto il tasto **START/STOP** del motore e farlo girare per 5 secondi per avviarlo.
2. Rilasciare il pulsante **START/STOP**.
3. Con il pedale del freno premuto, premere e rilasciare il tasto **START/STOP** per avviare il motore. Il motore deve avviarsi entro circa 5 secondi.

Nota: *se il motore non si avvia, prima di ripetere la procedura dall'inizio, attendere 10 secondi con l'accensione nella modalità di Accesso all'abitacolo.*

Non far girare il motore per l'avviamento per oltre 30 secondi consecutivi.

SPORTELLINO DEL BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE

Prendere nota di tutte le avvertenze e le istruzioni riportate sull'etichetta applicata alla superficie interna dello sportellino.



Lo sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante è situato sul lato destro del veicolo, verso la parte posteriore.

1. Premere e rilasciare la parte posteriore dello sportellino del bocchettone di rifornimento del carburante per sganciarlo.

2. Aprire lo sportellino. L'etichetta sul lato interno dello sportellino indica il corretto carburante per il veicolo.
3. Ruotare il tappo in senso antiorario per svitarlo.
4. Riporre il tappo sull'apposito labbro presente nella parte superiore del braccio della cerniera, come mostrato.

Nel rimontare il tappo, ruotarlo in senso orario fino ad avvertire lo scatto del dente di arresto.

Per chiudere lo sportellino del bocchettone di rifornimento, spingerlo fino a bloccarlo saldamente.

BOCCHETTONE DI RIFORNIMENTO CARBURANTE

⚠ **Durante il rifornimento di carburante, assicurarsi che i cristalli, le portiere e il tettuccio siano tutti completamente chiusi, soprattutto se a bordo del veicolo sono presenti bambini piccoli o animali.**

⚠ **Non tentare di riempire il serbatoio del carburante oltre la sua capacità massima. Se si parcheggia il veicolo su una strada in pendenza, alla luce diretta dei raggi solari o in presenza di una temperatura esterna elevata, l'espansione nel serbatoio può dare luogo alla fuoriuscita del carburante.**

⚠ **Non mettere in funzione il riscaldatore ausiliario quando si rifornisce di carburante il veicolo. I vapori combustibili possono innescare un incendio o un'esplosione.**

Controllare attentamente le indicazioni presso il distributore del carburante per essere sicuri di usare il tipo di carburante corretto per il rifornimento.

Assicurarsi che l'ugello della pompa sia inserito a fondo nel collo del bocchettone di rifornimento.

In caso di rifornimento con un tipo di carburante errato, è essenziale richiedere l'intervento di un tecnico qualificato prima di avviare il motore.

Le pompe delle stazioni di rifornimento sono munite di un sensore automatico di interruzione dell'erogazione per evitare fuoriuscite di carburante. Riempire il serbatoio lentamente finché la pistola erogatrice non interrompe automaticamente l'alimentazione. Non riempire il serbatoio oltre questo punto.

Nota: *le pompe di rifornimento per i veicoli commerciali erogano carburante ad una portata superiore al normale. La velocità di rifornimento più elevata può dare luogo all'interruzione prematura del rifornimento e al versamento del carburante. Si raccomanda di utilizzare esclusivamente le pompe di rifornimento destinate ai normali autoveicoli.*

DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DA ERRATO RIFORNIMENTO PER I VEICOLI DIESEL ATTIVO

Alcuni veicoli con motore diesel sono dotati di un dispositivo di protezione da errato rifornimento attivo. Tale dispositivo consiste di uno sportellino in metallo presente nel collo del bocchettone di rifornimento, che evita il rifornimento nel serbatoio del carburante di carburante errato, ad esempio benzina. Lo sportellino in metallo risulta visibile quando si rimuove il tappo del bocchettone di rifornimento del carburante. Il dispositivo di protezione da errato rifornimento attivo si sgancia automaticamente se agganciato correttamente e se la pistola erogatrice della pompa di alimentazione del gasolio è inserita in modo corretto nel collo del bocchettone di rifornimento carburante, come illustrato.

Nota: *per il rifornimento con una tanica di carburante, vedere* ***279, ESAURIMENTO DEL CARBURANTE****.*

DISPOSITIVO DI PROTEZIONE DA ERRATO RIFORNIMENTO PER I VEICOLI DIESEL PASSIVO

Alcuni veicoli con motore diesel sono dotati di un dispositivo di protezione da errato rifornimento passivo, incorporato nel collo del bocchettone di rifornimento carburante.

Se la pistola erogatrice a bocca stretta (installata sulle pompe che erogano benzina senza piombo) viene inserita fino in fondo nel collo del bocchettone di rifornimento carburante del veicolo, il dispositivo di protezione da errato rifornimento passivo si attiva per chiudere il collo del bocchettone di rifornimento del carburante. In questo caso, per disattivare il dispositivo di protezione da errato rifornimento sarà necessario utilizzare l'attrezzo di riposizionamento fornito con il veicolo.

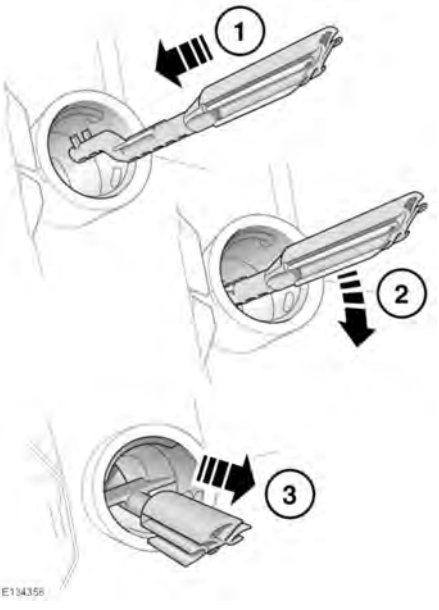
Nota: *il dispositivo di protezione da errato rifornimento di carburante passivo potrebbe non attivarsi se la pistola erogatrice della benzina è inserita solo parzialmente.*

⚠ **Quando viene attivato il dispositivo di protezione da errato rifornimento passivo, può verificarsi una fuoriuscita di carburante dal collo del bocchettone di rifornimento.**

Nota: *è responsabilità del guidatore rifornire il veicolo con carburante del tipo corretto. Il dispositivo di protezione da errato rifornimento passivo riduce esclusivamente il rischio di rifornire il veicolo di carburante errato.*

Nota: *il becco del bocchettone di rifornimento di alcune taniche e le pompe di carburante più vecchie potrebbero far scattare il dispositivo di protezione da errato rifornimento passivo.*

Quando il dispositivo di protezione da errato rifornimento di carburante passivo è attivo, nel collo del bocchettone di rifornimento sarà visibile uno sportellino giallo. In questo modo, il flusso di carburante non potrà entrare nel serbatoio del carburante. Prima di proseguire il rifornimento con il carburante corretto, è necessario reimpostare il dispositivo di protezione da errato rifornimento.



L'attrezzo di riposizionamento è ubicato nel kit attrezzi del veicolo.

Attenersi alle seguenti istruzioni per l'attrezzo di riposizionamento:

1. Inserire l'attrezzo di riposizionamento con i denti rivolti in alto, il più possibile in profondità nel collo del bocchettone di rifornimento carburante.
2. Posizionare i denti spingendo verso il basso la parte superiore dell'attrezzo di riposizionamento.
3. Con la sommità dell'attrezzo premuta verso il basso e i denti impegnati, tirare lentamente l'attrezzo estraendolo dal collo del bocchettone di rifornimento, per riposizionare il dispositivo.

Non ruotare il dispositivo una volta che i denti sono stati impegnati.

Nota: *una volta reimpostato, la parte gialla del dispositivo di protezione da errato rifornimento passivo non deve più essere visibile nel collo del bocchettone di rifornimento carburante.*

Riporre l'attrezzo di riposizionamento nel kit attrezzi del veicolo.

CAPACITÀ DEL SERBATOIO

Evitare il rischio di esaurire il carburante e non guidare mai intenzionalmente il veicolo se l'indicatore del livello del carburante indica che il serbatoio è vuoto. Quando si rifornisce di carburante il veicolo dopo che l'indicatore del livello del carburante indica che il serbatoio è vuoto, potrebbe non essere possibile aggiungere la quantità di carburante massima, dato che sarà presente una piccola quantità residua nel serbatoio del carburante. Vedere **367, CAPACITÀ**.

CONSUMO DI CARBURANTE

I valori relativi al consumo di carburante sono stati calcolati utilizzando la procedura di prova CE UN/ECE R101.

In condizioni di impiego normale, i valori effettivi di consumo di carburante di un veicolo possono differire da quelli ottenuti nel corso della procedura di prova, ad esempio perché influenzati dalla tecnica di guida, dalle condizioni della strada e del traffico, da fattori ambientali, dalle condizioni e dal carico del veicolo.

Versione	**Ciclo urbano Ltr/100 km**	**Ciclo extraurbano Ltr/100 km**	**Ciclo combinato Ltr/100 km**	**Emissioni CO_2 combinate g/km**
Diesel (cambio manuale) - 5 posti	5,6	4,5	4,9	129
Diesel (cambio manuale) - 7 posti	6,3	4,7	5,3	139
Diesel (cambio automatico) - 5 posti	6,3	4,7	5,3	139
Diesel (cambio automatico) - 7 posti	6,3	4,7	5,3	139
Benzina (cambio automatico) - 5 posti	10,6	6,7	8,1	191
Benzina (cambio automatico) - 7 posti	10,8	6,8	8,3	197

CICLO URBANO

Il ciclo di prova urbano viene effettuato con avviamento a freddo e comprende una serie di accelerazioni, decelerazioni e periodi di guida a velocità costante e di funzionamento al minimo del motore. La velocità massima raggiunta durante la prova è di 50 km/h (30 mph) con una velocità media di 19 km/h (12 mph).

CICLO EXTRA-URBANO

La prova del ciclo extra-urbano viene effettuata subito dopo la prova del ciclo urbano. Circa metà della prova è costituita da una guida a velocità costante, mentre la parte restante consiste in una serie di accelerazioni, decelerazioni e motore a regime minimo. La velocità massima della prova è di 120 km/h (75 mph) e la velocità media è di 63 km/h (39 mph). La prova viene condotta su una distanza di 7 km.

CICLO COMBINATO

Il valore del ciclo combinato risulta dalla media dei risultati dei cicli di prova urbano ed extraurbano, corretta in modo da tenere conto delle diverse distanze percorse durante le due prove.

Per ulteriori informazioni sui dati del consumo di carburante e delle emissioni di scarico, visitare il sito Web della Vehicle Certification Agency (VCA) all'indirizzo **http://www.vcacarfueldata.org.uk/**.